

COUNCIL DECISION**of 3 March 1970****on the conclusion of an Agreement with Chile negotiated under Article XXVIII of GATT
(70/178/EEC)****THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,**

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 113, 114 and 228 thereof;

Having regard to the Council Decision of 5 December 1961;

Having regard to the report from the Commission;

Whereas, in accordance with Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade, the Government of Chile has notified its wish to withdraw concessions affecting the European Economic Community; whereas that withdrawal has been the subject of negotiations for compensatory adjustment;

Whereas the concessions offered by Chile in compensation for those withdrawn are satisfactory,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:*Article 1*

The Agreement negotiated with Chile under Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade is concluded on behalf of the European Economic Community; the text of the Agreement is annexed to this Decision.

Article 2

The Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade shall be notified of the conclusion of this Agreement.

Done at Brussels, 3 March 1970.

*For the Council**The President***Ch. HEGER**

ANNEX

Genève, le 30 juin 1969

NÉGOCIATIONS RELATIVES À LA LISTE VII - CHILI

Les délégations de la Commission des Communautés européennes et du Chili ont terminé leurs négociations au titre l'article XXVIII en vue de la modification ou du retrait de concessions reprises dans la liste VII et dont les résultats sont indiqués dans le rapport ci-joint.

*Pour la délégation de la Commission
des Communautés européennes*

Pour la délégation du Chili

Résultats des négociations avec la Commission des Communautés européennes engagées au titre de l'article XXVIII en vue de la modification ou du retrait de concession reprises dans la liste du Chili

MODIFICATIONS APPORTÉES À LA LISTE VII - CHILI

I. CONCESSIONS À RETIRER

Position du tarif	Désignation des produits	Taux des droits consolidés dans la liste en vigueur
Ex- 1	Cadmium K.N.	0,20
2	Minerais bruts n.d. 100 K.B.	0,50
4	Aluminium en lingots K.B.	0,05
12	Nickel en lingots K.B.	0,05
29	Graphite ou plombagine 100 K.B.	5,00
Ex- 33	Marbre naturel, en blocs non équarris ni polis, d'autres couleurs que blanc ou gris K.B.	0,10
Ex- 34	Marbre naturel blanc, scié en plaques ou blocs, non polis K.B.	0,10
Ex- 35	Marbre naturel, scié en plaques ou blocs, non polis, d'autres couleurs que blanc ou gris K.B.	0,20
39	Pierres brutes pour ornements, telles qu'agate, onyx, lapis-lazuli et autres pierres similaires K.B.	1,00
Ex- 45	Bois bruts ou simplement sciés, de cèdre, d'acajou et de bois de rose M 3	100,00
55	Fleurs médicinales en vrac ou en contenants de plus de un kilogramme net K.B.	1,00
57	Gomme (caoutchouc, gutta-percha, balata et autres résines similaires), brute, même laminée, ayant jusqu'à un mm. d'épaisseur ou pesant jusqu'à 1 kg net par m ² , ainsi que la gomme striée ou fumée de toute épaisseur K.B.	0,15
76	Écailles de nacre, de coquillages et de mollusques, brutes K.B.	0,05

Position du tarif	Désignation des produits	Taux des droits consolidés dans la liste en vigueur
Ex- 83	Bovins reproducteurs racés Tête	45,00
Ex- 84	Chevaux reproducteurs racés Tête	33,75
98	Sang desséché, pour usage industriel K.B.	0,30
106	Plantes vivantes et fleurs fraîches 100 K.B.	0,75
108	Graines de luzerne K.B.	0,10
113	Graines, oignons, bulbes, tubercules etc., de plantes exotiques ou pour l'agriculture, n.d. K.B.	0,05
133	Noix de coco, grandes et petites K.B.	0,75
144	Cacao brut ou en fèves, décortiqué ou non K.B.	0,20
150	Thé en vrac ou emballé en quantités supérieures à cinq kilos nets K.B.	1,50
158	Safran naturel ou artificiel K.L.	32,50
159	Cannelle et scavisson, entiers K.B.	0,25
161	Clous de girofle, entiers K.B.	0,50
163	Cumins K.B.	1,00
165	Poivre en grains K.B.	0,80
167	Vanille K.L.	10,00
174	Kapok (laine végétale) K.B.	0,15
179	Coprah ou pufa (chair de la noix de coco) 100 K.B.	0,50
181	Arachides K.B.	0,15
Ex- 212	Huile d'olive K.B.	0,90
Ex- 223	Olives en saumure	Franchise
Ex- 252	Whisky, cognac, armagnac et rhum Lt.	6,00
256	Eau de Vichy K.B.	0,25
389	Toiles de lin, n.d., blanchies, imprimées, teintes, avec fils de couleur ou colorées au moyen de l'apprêt, unies et ayant jusqu'à 30 fils dans un carré de 5 m/m de côté K.N.	9,00
	Cravates de toutes formes, avec ou sans broderies ou parties d'autre matière, à l'exception de celles en dentelles:	
501	— contenant de la soie K.L.	236,90
665	Gobelins et leurs imitations K.L.	16,20
714	Acide benzoïque K.L.	1,00
715	Acide borique K.B.	0,65
729	Acide tannique ou tanin K.B.	1,00
732	Alcaloïdes et leurs composés: aconitine, atropine, berberine, brucine, cinchonamine, cinchonidine, cinchonine, cocaïne, codeïne, conine, cotarnine, curanine, émétine, ergotonine, ergotoxine, éséramine, spartéine, strychnine, gelsémine, hydrastine, hyoscyamine, hyoscine, homatropine, morphine, narcéine, narcotine, nicotine, papavérine, pelletiérine, pilocarpine, pipérine, quinidine, quinine, solanidine, veratrine, yohimbine et autres, n.d. G.N.	0,037
Ex- 764	Aspirines et leurs composés K.N.	2,20
771 A	Gaz fréon (gaz dichlorodifluorométhane) en cylindres de fer K.B.	0,35
Ex- 923	Sodium bichromate K.B.	0,35
Ex- 923	Sodium phosphate K.B.	0,35
1028	Noix de kola et noix vomique, entières ou en poudre K.L.	0,50

Position du tarif	Désignation des produits	Taux des droits consolidés dans la liste en vigueur
1032	Pastilles, comprimés, tablettes, tabloïdes, pilules, perles, capsules, globules, dragées, granules, petits paquets et hosties (cachets) contenant des médicaments, n.d. K.L.	6,80
1056	Engrais phosphatés traités par les alcalis ou les acides (superphosphates)	Franchise
Ex-1056	Phosphate bicalcique	Franchise
1087	Gommes : arabique, copal, dammar sandaraque, laque, du Sénégal, adragante, mastic et autres gommes n.d. ; résines synthétiques et mucilages de fruits tels que pectine de fruits et autres, pour usages industriels K.B.	0,175
1102	Alizarine et ses imitations, fuchsine, aniline et autres colorants dérivés de la houille, n.d. K.B.	4,40
1106	Bleu de Prusse et d'outremer K.B.	0,30
Ex-1118	Couleurs n.d. pour peintures, à l'exception des dérivés de la houille K.B.	0,45
1126	Couleurs en tubes, godets ou petits pains, pour la peinture à l'huile, ou à l'aquarelle, ainsi qu'en forme de crayons pour le pastel, conditionnées ou non en boîtes, avec ou sans les accessoires correspondants pour la peinture ou le dessin K.L.	1,90
1162 A	Produits chimiques auxiliaires pour le tannage, non dénommés K.B.	0,20
1189 A	Alliages de ferromnickel et de ferrochrome (contenant moins de 30 % de nickel ou de chrome), en barres de toute longueur K.B.	0,15
1194	Fer ou acier laminés, en tôles peintes, galvanisées ou recouvertes de couches métalliques, ainsi que tôles fixées par pression sur des planches en bois ou en autre matière K.B.	0,30
Ex-1209	Zinc pur ou non : barres K.B.	0,10
1266	Canifs, couteaux pliants n.d. et grattoirs pour bureaux, ainsi que leurs lames détachées, même nickelées ou chromées : – avec manche en autre matière Pièce	0,50
1283	Rasoirs et leurs lames détachées, avec ou sans étui, même nickelés, chromés, argents ou dorés : – autres, n.d. Pièce	1,50
1293	Vis, boulons et dispositifs sur lesquels ils sont fixés, rondelles et écrous filetés ou non, même appartenant à des machines ou appareils démontés, à condition qu'ils ne se trouvent pas dans le même colis que ces derniers ; crochets, chevilles, (nudillos) et tiges pour isolateurs, importés séparément de ces derniers K.B.	0,90
1330	Clefs, robinets et valves pour tout usage ou destination et leurs pièces de réchange, en bronze ; lances à eau, ainsi que manchons ou connections pour tuyaux d'arrosage K.B.	3,00
1335 A	Compteurs d'eau, de gaz d'éclairage, d'huile, et d'autres gaz ou liquides, excepté l'eau potable, montés ou non, ainsi que leurs pièces détachées n.d., pesant jusqu'à 500 kilos (autres qu'en fer ou acier) K.B.	1,10
1349	Machines pour la vendange ; pompes avec doublage, en bronze ; égreneuses de raisins, système centrifuge ; broyeurs à cylindres ; presses hydrauliques avec ou sans pressoirs et corbeilles de bronze ; presses à vin, à vis ; appareils à traction pour le soufrage et appareils similaires pour la viticulture K.B.	0,10
1351	Pièces détachées et pièces de rechange, n.d. pour machines et appareils (pour l'agriculture) K.B.	0,30
Ex-1358	Machines pour la fabrication de pâtes alimentaires K.B.	0,125
Ex-1358	Machines pour la fabrication de chapeaux K.B.	0,125
Ex-1358	Machines pour l'industrie textile K.B.	0,125
Ex-1358	Machines pour le travail du bois K.B.	0,125
Ex-1358	Machines typographiques K.B.	0,125

Position du tarif	Désignation des produits	Taux des droits consolidés dans la liste en vigueur
Ex-1358	Machines pour laver, repasser, désinfecter, teindre ou blanchir des fibres ou matières textiles K.B.	0,125
Ex-1358	Machines pour l'imprimerie K.B.	0,0938
Ex-1358	Tours K.B.	0,0938
Ex-1383	Chaudières génératrices de vapeur ou chauffant l'eau sous pression, y compris les réchauffeurs et les économiseurs, pesant plus de 3.000 K.B.	0,25
1398	Fils métalliques pour tous usages, recouverts de matières isolantes ou de matières autres que la soie K.B.	0,15
1402	Appareils pour centrales téléphoniques et télégraphiques, avec ou sans fils, n.d. K.B.	0,25
1425	Wagons ou wagonnets pour chemins de fer provisoires au portatifs (système Decauville et autres), ainsi que pour chemins de fer aériens, y compris les trémies importées séparément; draisines et trucks pour réparations des voies, ainsi que wagons avec ou sans moteur pour le montage des lignes aériennes K.B.	0,15
1449	Dragues flottantes K.B.	0,075
	Automobiles n.d., neuves ou usagées, pour le transport des personnes et des marchandises, montées ou non :	
Ex-1463	– pesant de 501 jusqu'à 1.000 kilos pièce K.N.	0,80
Ex-1463	– pesant de 1.001 jusqu'à 1.500 kilos pièce K.N.	1,10
Ex-1683	Coupes ou bandes en cuir préparées pour garnitures de chapeaux et de casquettes K.L.	15,00
	Papier ou carton :	
	– à cigarettes, à l'exception du papier doré et du papier avec bout de liège, ciré ou non ou avec préparations aseptiques :	
1722	– en tubes, coupé ou en carnets :	
Ex-1724	– coupé ou en carnets K.L.	2,40
	Papier ou carton :	
	– albuminé ou sensibilisé ou autres papiers pour la photographie, y compris les cartes, même avec impressions K.L.	6,00
1757 A	Articles de propagande touristique (livres, opuscules, pancartes, affiches, albums et guides)	Franchise
	Note: L'exemption devra être autorisée, dans chaque cas, par le Président de la République, sur avis favorable de la surintendance des douanes, et ne concernera que le droit d'importation et l'impôt additionnel ad valorem	
1786	Pierres précieuses et perles non serties ou enfilées, avec ou sans agrafes: brillants, diamants, rubis, émeraudes, saphirs et perles G.N.	20,00
1804	Jumelles prismatiques Pièce	35,00
1809	Balances, romaines, bascules et dynamomètres (y compris les poids correspondants), automatiques, n.d., d'une force supérieure à 2 mais non supérieure à 50 kilos, y compris celles d'une force élevée pour peser les personnes K.B.	2,00
1828	Machines et appareils pour les sciences pures ou appliquées, n.d. pesant jusqu'à 20 K.N. K.L.	2,20
Ex-1847	Accordéons K.B.	2,00
1863	Pellicules sensibilisées pour la photographie, non impressionnées ou impressionnées, mais non développées K.B.	2,00
1887	Boîtes et étuis avec équipements éducatifs pour la pratique des sciences pures ou appliquées, y compris les microscopes K.B.	0,25

Observation générale:

Les droits fixés dans la présente liste VII sont exprimés en pesos or chiliens de 0,183057 gramme d'or fin.

II. CONCESSIONS QUI REMPLACENT LES CONCESSIONS RETIRÉES

Position du tarif	Désignation des produits	Taux des droits qui doivent être consolidés	
		Specif.	Ad-val.
04.02	Lait et crème de lait, conservés, concentrés ou sucrés:		
	01 Lait:		
	01 en poudre K.B.	1,00	75
09.05	Vanille K.L.	Expt.	100
12.03	Graines, spores et fruits à ensemercer:		
	01 Graines de culture (chacarería), graines fourragères et graines potagères		
	Ex Graines fourragères K.B.	Expt.	45
15.02	Suifs (des espèces bovine, ovine et caprine) bruts ou fondus, y compris les suits dits premiers jus:		
	01 de l'espèce bovine K.B.	Expt.	90
22.09	Alcool éthylique non dénaturé de moins de 80 degrés; eaux-de-vie, liqueurs et autres boissons spiritueuses; préparations alcooliques composées (dites extraits concentrés) pour la fabrication des boissons:		
	02 Eaux-de-vie, liqueurs et autres boissons alcooliques:		
	02 non sucrées		
	Ex Cognac et armagnac en bouteilles L.	Expt.	150
27.10	Huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux (autres que les huiles brutes); préparations non dénommées ni comprises ailleurs contenant en poids une proportion d'huile de pétrole ou de minéraux bitumineux supérieure ou égale à 70 % et dont ces huiles constituent l'élément de base:		
	06 Huiles lubrifiantes:		
	99 autres hl	Expt.	50
28.03	Carbone (noir de gaz de pétrole ou carbon black, noirs d'acétylène, noirs anthracéniques, autres noirs de fumée, etc.) K.N.	Expt.	65
30.03	Médicaments pour la médecine humaine ou vétérinaire:		
	04 Formes et spécialités pharmaceutiques anticancéreuses K.L.	Expt.	35
32.05	Matières colorantes organiques synthétiques; produits organiques synthétiques du genre de ceux utilisés comme luminophores; produits des types dits agents de blanchiment optique fixables sur fibre; indigo naturel:		
	01 Matières colorantes organiques synthétiques:		
	01 Colorants K.L.	7,00	75
	02 Pigments et leurs dispersions dans l'eau comportant au total 50 % ou plus de produits solides K.L.	7,00	50
	04 Dispersions dans l'eau, additionnées de matières agglutinantes K.B.	1,00	100
	99 autres K.N.	Expt.	85
	02 Luminophores et agents de blanchiment optique K.N.	Expt.	85

Position du tarif	Désignation des produits	Taux des droits qui doivent être consolidés	
		Specif.	Ad-val.
	03 Indigo naturel et synthétique :		
	01 dispersés dans l'eau comportant, au total, 20 % ou moins de produits solides K.B.	Expt.	100
	02 dispersés dans l'eau comportant, au total, plus de 20 % sans dépasser 50 % de produits solides K.B.	Expt.	90
	99 autres K.B.	Expt.	100
37.01	Plaques photographiques et films plans, sensibilisées, non impressionnées, en autres matières que le papier, le carton ou le tissu :		
	01 Plaques de verre K.B.	Expt.	100
	99 autres :		
	01 pour la radiographie K.B.	Expt.	55
	02 pour la photogravure K.B.	Expt.	50
37.02	Pellicules sensibilisées, non impressionnées, perforées ou non, en rouleaux ou en bandes :		
	01 radiographiques K.B.	Expt.	55
	02 photographiques :		
	01 pour la photogravure K.B.	Expt.	55
	99 autres K.B.	Expt.	100
	99 autres :		
	01 de 8 mm K.B.	Expt.	150
	02 de 16 mm K.B.	Expt.	70
	99 autres K.B.	Expt.	50
37.03	Papiers, cartes et tissus sensibilisées, non impressionnées ou impressionnées, mais non développées :		
	03 photographiques K.B.	10,00	50
38.03	Charbons activées (décolorants, dépolarisants ou adsorbants) ; silices fossiles activées, argiles activées, bauxite activée et autres matières minérales naturelles activées :		
	01 Charbons K.B.	Expt.	60
38.19	Produits chimiques et préparations des industries chimiques ou des industries connexes (y compris celles consistant en mélanges de produits naturels), non dénommés ni compris ailleurs ; produits résiduels des industries chimiques ou des industries connexes, non dénommés ni compris ailleurs :		
	15 Préparations pour la concentration des minerais K.B.	Expt.	35
48.10	Papier à cigarettes découpé à format, même en cahiers ou en tubes K.B.	Expt.	90
69.02	Briques, dalles, carreaux et autres pièces analogues de construction, réfractaires :		
	01 Briques réfractaires à base de magnésite, de dolomie ou de chromite Q.M.B.	Expt.	50

Position du tarif	Désignation des produits	Taux des droits qui doivent être consolidés	
		Specif.	Ad-val.
70.05	Verre étiré ou soufflé dit « verre à vitres », non travaillé (même plaqué en cours de fabrication), en feuilles de forme carrée ou rectangulaire K.B.	2,00	100
73.16	Éléments de voies ferrées, en fer ou en acier: rails, contre-rails, aiguilles, pointes de cœur, croisements et changements de voies, tringles d'aiguillage, crémaillères, traverses, éclisses, coussinets et coins, selles d'assise, plaques de serrage, plaques et barres d'écartement et autres pièces spécialement conçues pour la pose, le jointement ou la fixation des rails:		
	01 Rails K.B.	Expt.	45
79.01	Zinc brut; déchets et débris de zinc:		
	01 Zinc brut K.B.	Expt.	40
82.05	Outils interchangeables pour machines-outils et pour outillage à main, mécanique ou non (à emboutir, estamper, tarauder, aléser, fileter, fraiser, mandriner, tailler, tourner, visser, etc.), y compris les filières d'étirage et de filage à chaud des métaux, ainsi que les outils de forage:		
	99 autres K.B.	Expt.	80
84.15	Matériel, machines et appareils pour la production du froid, à équipement électrique ou autre:		
	99 autres K.B.	Expt.	40
84.22	Machines et appareils de levage, de chargement, de déchargement et de manutention (ascenseurs, skips, treuils, crics, palans, grues, ponts roulants, transporteurs, téléphériques, etc.), à l'exclusion des machines et appareils du n° 84.23:		
	99 autres:		
	3 Grues montés sur chenilles, d'une capacité de levage supérieure à 10 tonnes K.B.	Expt.	40
84.24	Machines, appareils et engins agricoles et horticoles pour la préparation et le travail du sol et pour la culture; y compris les rouleaux pour pelouses et terrains de sports:		
	01 Machines, appareils et engins K.B.	Expt.	50
84.25	Machines, appareils et engins pour la récolte et le battage des produits agricoles; presses à paille et à fourrage; tondeuses à gazon, tarares et machines similaires pour le nettoyage des grains, trieurs à œufs, à fruits et autres produits agricoles, à l'exclusion des machines et appareils de minoterie du n° 84.29:		
	99 autres:		
	99 autres K.B.	Expt.	50
84.27	Pressoirs, fouloirs et autres appareils de vinification, de cidrerie et similaires:		
	01 Machines et appareils K.B.	Expt.	120
	80 Parties et pièces détachées K.B.	Expt.	120

Position du tarif	Désignation des produits	Taux des droits qui doivent être consolidés	
		Specif.	Ad-val.
84.28	Autres machines et appareils pour l'agriculture, l'horticulture, l'aviculture et l'apiculture, y compris les germoirs comportant des dispositifs mécaniques on thermiques et les couveuses et éleveuses pour l'aviculture :		
	80 Parties et pièces détachées K.B.	Expt.	40
84.38	Machines et appareils auxiliaires pour les machines du n° 84.37 (ratières, mécaniques Jacquard, casse-chaines et casse-trames, mécanismes de changement de navettes, etc.) ; pièces détachées et accessoires reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinés aux machines et appareils de la présente position et à ceux des n°s 84.36 et 84.37 (broches, ailettes, garnitures de cardes, peignes, barrettes, filières, navettes, lisses et lames, aiguilles, crochets, etc.) :		
	80 Parties, pièces détachées et accessoires :		
	01 Garnitures K.B.	Expt.	40
84.40	Machines et appareils pour le lavage, le nettoyage, le séchage, le blanchiment, la teinture, l'apprêt et le finissage des fils, tissus et ouvrages en matières textiles (y compris les appareils à lessiver le linge, repasser et presser les confections, enrouler, plier, couper ou denteler les tissus) ; machines pour le revêtement des tissus et autres supports en vue de la fabrication de couvre-parquets, tels que linoléum, etc. ; machines des types utilisés pour l'impression des fils, tissus, feutre, cuir, papier de tenture, papier d'emballage et couvre-parquets (y compris les planches et cylindres gravés pour ces machines) :		
	01 Machines et appareils :		
	03 Machines à repasser le linge, industrielles, système roulettes K.B.	Expt.	85
	99 autres K.B.	Expt.	85
84.49	Outils et machines-outils pneumatiques ou à moteur autre qu'électrique incorporé, pour emploi à la main :		
	99 autres :		
	02 Perforateurs pour mines K.B.	Expt.	40
84.56	Machines et appareils à trier, cribler, laver, concasser, broyer, mélanger les terres, pierres, minerais et autres matières minérales solides ; machines et appareils à agglomérer, former ou mouler les combustibles minéraux solides, les pâtes céramiques, le ciment, le plâtre et autres matières minérales en poudre ou en pâte ; machines à former les moules de fonderie en sable :		
	80 Parties et pièces détachées K.B.	Expt.	40
85.07	Rasoirs et tondeuses électriques à moteur incorporé :		
	80 Parties et pièces détachées K.B.	Expt.	100
85.13	Appareils électriques pour la téléphonie et la télégraphie par fil, y compris les appareils de télécommunication par courant porteur :		
	99 autres K.B.	Expt.	50

Position du tarif	Désignation des produits	Taux des droits qui doivent être consolidés	
		Specif.	Ad-val.
85.20	Lampes et tubes électriques à incandescence ou à décharge pour l'éclairage ou les rayons ultraviolets ou infrarouges; lampes à arc; lampes à allumage électrique utilisées en photographie pour la production de la lumière-éclair:		
	99 autres:		
	01 Pour véhicules K.B.	Expt.	50
	99 autres K.B.	Expt.	115
87.01	Tracteurs, y compris les tracteurs-treuil:		
	99 autres K.B.	Expt.	45
90.11	Microscopes et diffractographes électroniques et protoniques K.B.	Expt.	40

Observation générale:

Les droits fixés dans la présente liste VII sont exprimés en pesos or chiliens de 0,183057 gramme d'or fin.